



* 4 5 8 3 6 5 4 2 1 * (1)

English

Notes when changing the spikes

Make sure not to drop the spikes (A-①) into the duct (A-②) of the bottom of the speaker. If the spikes are dropped into the duct, you may not be able to remove them from the duct.

If you change the spikes at the time of purchase, change the spikes without removing the seal (B-①). After changing the spikes, remove the seal from the bottom of the speaker.

If you change the spikes after removing the seal from the bottom of the speaker, make sure to lay the speaker on its side when changing the spikes (see illustration C).

Français

Remarques sur le changement des pointes

Veillez à ne pas laisser tomber les pointes (A-①) dans l'évent (A-②) situé sur le dessous de l'enceinte. Si les pointes devaient tomber dans l'évent, il est possible que vous ne puissiez pas les retirer de celui-ci.

Si vous remplacez les pointes au moment de l'achat, changez-les sans retirer l'opercule (B-①). Après avoir remplacé les pointes, retirez l'opercule situé sur le dessous de l'enceinte.

Si vous remplacez les pointes après avoir retiré l'opercule du dessous de l'enceinte, veillez à poser celle-ci sur le côté pour changer les pointes (reportez-vous à l'illustration C).

Español

Notas sobre el cambio de las patas

Evite que las patas (A-①) caigan dentro del conducto (A-②) de la parte inferior del altavoz. Si las patas caen dentro del conducto, puede que no sea capaz de sacarlos de él.

Si cambia las patas en el momento de la compra, hágalo sin quitar el sello (B-①). Después de cambiar las patas, quite el sello de la parte inferior del altavoz.

Si cambia las patas después de quitar el sello de la parte inferior del altavoz, asegúrese de colocar el altavoz sobre un lado cuando cambie las patas (ver ilustración C).

Deutsch

Hinweise zum Auswechseln der Spikes

Achten Sie darauf, dass die Spikes (A-①) nicht in den Kanal (A-②) an der Unterseite des Lautsprechers fallen. Wenn die Spikes in den Kanal fallen, lassen sie sich unter Umständen nicht mehr aus dem Kanal entfernen.

Wenn Sie die Spikes nach dem Kauf auswechseln, ziehen Sie das Siegel (B-①) erst beim Auswechseln der Spikes ab. Ziehen Sie das Siegel an der Unterseite des Lautsprechers ab, nachdem Sie die Spikes ausgetauscht haben.

Wenn Sie die Spikes auswechseln, nachdem das Siegel an der Unterseite des Lautsprechers abgezogen wurde, legen Sie den Lautsprecher zum Auswechseln der Spikes unbedingt auf die Seite (siehe Abbildung C).

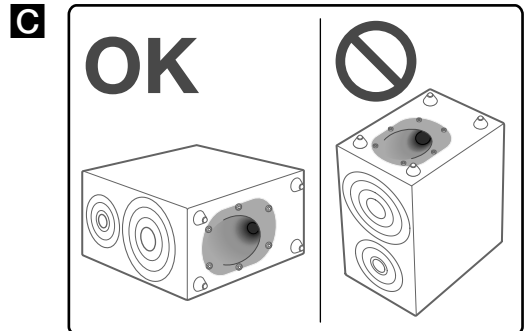
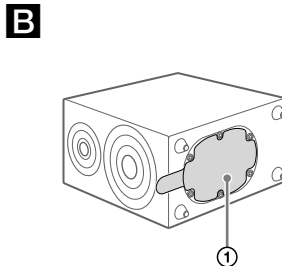
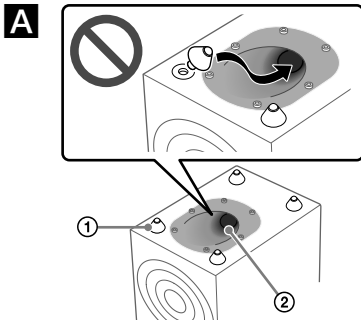
Italiano

Note sulla sostituzione dei piedini

Fare attenzione a non lasciar cadere i piedini (A-①) nel condotto (A-②) sulla parte inferiore del diffusore. Qualora i piedini cadessero nel condotto, potrebbe non essere possibile estrarli dal condotto stesso.

Nel caso in cui i piedini fossero sostituiti subito dopo l'acquisto, sostituire i piedini senza rimuovere il sigillo (B-①). Dopo aver sostituito i piedini, rimuovere il sigillo dalla parte inferiore del diffusore.

Qualora i piedini fossero sostituiti dopo aver rimosso il sigillo dalla parte inferiore del diffusore, assicurarsi di inclinare il diffusore su un lato prima di procedere alla sostituzione dei piedini (vedere l'illustrazione C).



Nederlands

Opmerking bij het vervangen van de voetjes

Zorg ervoor dat de voetjes (A-①) niet in de verluchtingsopening (A-②) onder aan de luidspreker vallen. Als de voetjes in de verluchtingsopening vallen, kunt u ze niet meer uit de verluchtingsopening verwijderen.

Als u de voetjes bij aankoop vervangt, dient u de voetjes te vervangen zonder de folie (B-①) te verwijderen. Na het vervangen van de voetjes, verwijdert u de folie onder aan de luidspreker.

Als u de voetjes vervangt nadat u de folie onderaan de luidspreker hebt verwijderd, dient u de luidspreker op zijn zijkant te leggen wanneer u de voetjes verwijdert (zie afbeelding C).

Polski

Uwagi dotyczące wymiany nóżek

Uważaj, aby nóżki (A-①) nie wpadły do przewodu (A-②) znajdującego się u dołu głośnika. W przypadku wpadnięcia nóżek do przewodu ich wyjęcie może być niemożliwe.

W przypadku wymiany nóżek w momencie zakupu wymień nóżki bez usuwania zabezpieczenia (B-①). Po wymianie nóżek usuń zabezpieczenie z dolnej części głośnika.

W przypadku wymiany nóżek po usunięciu zabezpieczenia z dolnej części głośnika połóż głośnik na boku na czas wymiany nóżek (patrz ilustracja C).

Türkçe

Çivilerin kullanılmadığı durumlar için notlar

Çivileri (A-①) hoparlörün tabanındaki kanalın (A-②) içine düşürmemeye dikkat edin. Çiviler kanalın içine düşerse, bunları kanaldan çıkartamayabilirsiniz.

Satın aldığınız zaman çivileri değiştirecekseniz, çivileri çıkartmayı (B-①) sökmeden değiştirin. Çivileri değiştirdikten sonra, çıkartmayı hoparlörün tabanından ayırın.

Çivileri hoparlörün tabanındaki çıkartmayı söktükten sonra değiştirdiyseniz, çivileri değiştirirken hoparlörü yan üzerine yatırmaya dikkat edin (bkz resim C).

Tiếng Việt

Lưu ý khi thay đổi đinh dài

Hãy đảm bảo không bỏ đinh dài (A-①) vào đường ống (A-②) của đáy loa. Nếu bỏ đinh dài vào đường ống, bạn không thể lấy đinh dài ra khỏi đường ống.

Nếu bạn thay đổi đinh dài khi mua, hãy thay đổi đinh dài mà không gỡ bỏ nhãn dán (B-①). Sau khi thay đổi đinh dài, hãy gỡ bỏ nhãn dán khỏi đáy loa.

Nếu bạn thay đổi đinh dài sau khi gỡ bỏ nhãn dán khỏi đáy loa, hãy đảm bảo đặt loa về một bên khi thay đổi đinh dài (xem hình minh họa C).

繁體中文

更換腳錐時的注意事項

切勿使腳錐 (A-①) 掉入揚聲器底部的導管 (A-②)。如果腳錐掉入導管，可能無法將其從導管取出。

如果在購買時更換腳錐，則更換腳錐時請勿取下密封條 (B-①)。更換腳錐後，再從揚聲器底部取下密封條。

如果從揚聲器底部取下密封條後再更換腳錐，確保在更換腳錐時將揚聲器橫置 (參閱圖 C)。

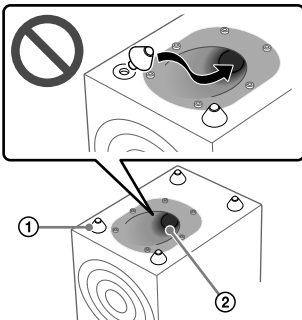
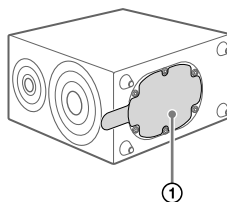
اللغة العربية

ملاحظات عند تغيير الحوامل

تأكد من عدم إسقاط الحوامل (A-①) داخل الأنبوب (A-②) بالجزء السفلي من مكبر الصوت. في حالة إسقاط الحوامل داخل الأنبوب، قد لا تتمكن من إزالتها من الأنبوب.

في حالة تغيير الحوامل في وقت الشراء، قم بتغيير الحوامل دون إزالة الغطاء (B-①). بعد تغيير الحوامل، أزل الغطاء من الجزء السفلي من مكبر الصوت.

في حالة تغيير الحوامل بعد إزالة الغطاء من الجزء السفلي من مكبر الصوت، تأكد من وضع مكبر الصوت على جانبه عند تغيير الحوامل (راجع التعليمات C).

A**B****C**